

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
T.P.S.G.C./P.W.G.S.C.  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800 rue de La Gauchetière Ouest  
7th floor, room 7300  
Montréal  
(Québec)  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Équipe NPSL/NBSL Team  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800 rue de La Gauchetière Ouest  
Place Bonaventure, South-East Port  
800 de la Gauchetière Street West  
Montréal  
Montréal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> NBSL Owner's Engineer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> QA002-142712/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> QA002-14-2712	<b>Date</b> 2014-11-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTP-350-12947	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTP-4-37190 (350)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Arcand, Geneviève	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtp350
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3873 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

QA002-142712/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

QA002-14-2712

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTP-4-37190

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtp350

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page left blank

---

**Services of Owner's Engineer  
New Bridge for the St. Lawrence Corridor  
Project # 7014**

A **bidders' conference** was held Thursday October 30, 2014.

The following firms attended the conference:

Aecom	Arup
CIMA +	IBI Group
Klohn Crippen Berger	Legico CHP
Parsons	Roche
Consultants SM	TetraTech QI

**Questions received and their answers**

- Q1. We note that few commercial resources are included in the Terms of Reference, such as for cost control, contract administration, analysis and follow up of contract changes, logistics and permits, etc. Is this fortuitous, or will those services be required in some other way?
- A1. The Project includes an integrated management team, which the Consultant is only one part thereof. Canada relies on other internal and external specialists among the Project team, for legal aspects, commercial aspects, financial aspects, etc. Moreover, certain commercial aspects are under the Independent Engineer's responsibility. Modifications that have been brought to Appendix B identify the scope of the Consultant's responsibilities with respect to those of the Independent Engineer. On certain aspects, Canada may call up specialists under the Consultant's responsibility, as a support to other specialists, as indicated in article 10.4.16 of the Terms of Reference (Annex A).
- Q2. Since the Project is not located near a border or an international area (like an airport) why is there a security requirement for the firm and its employees. Is it really necessary?
- A2. The Project has protection of information issues related to their strategic nature, including protection against threats, toll collection, ITS systems, operations of the work, etc. Moreover, the Project includes the construction of work above the Seaway, which is regulated by international agreements. The Project also involves other partners that have their own protection of information requirements. Protected documents (of a commercial nature or other) may need to be consulted. Considering the above, a security requirement is mandatory on the Project. This requirement is also needed in order that the Consultant and its employees need not be systematically escorted to have access to Canada's offices, if required. Therefore, proponents who do not already hold a security clearance should immediately contact the Contracting Officer.
- Q3. Article 10.3.2 – Deputy Project Manager (DPM) of Annex A (p.16) calls for a minimum 10 years experience in engineering and project management, It is stipulated that this experience must have been acquired on major engineering and/or construction projects while the DPM was in a leadership position. We question this requirement. Normally, an engineer with 10 years experience does not yet occupy a leadership role. Can you clarify and revise accordingly?
- A3. Article 10.3.2 of the Terms of Reference (Annex A) is revised: the 10 years experience as an engineer is dissociated from the experience acquired in roles or functions requiring leadership.

- 
- Q4. With reference to article SC2 – Agreement Term, of the Supplementary Conditions (p. 12-13), and article 11 – Method of Remuneration of Annex A (p. 24), we understand that the hourly rates are fixed for the period of April 1st 2015 to March 31st 2018 and that an adjustment will be made as per the CPI when exercising an option for the period between April 1st 2018 and December 31st 2021 (*editor's note: the hourly rates are also fixed for the period of April 1<sup>st</sup> 2018 to December 31<sup>st</sup> 2021. The adjustment based on the CPI only applies to those optional years beyond December 31st 2021*). As the Contract extends over a very long period, can you confirm that an individual who changes category (for example, from intermediate level to senior) will see his hourly rate adjusted with respect to the change in category?
- A4. For those resources paid on a time-basis (Tables B-1, B-2, C-1 and C-2 of the Terms of Payment (Annex B)), except as provided below, an individual who changes category will see his or her hourly rate adjusted accordingly, in so much as he or she executes the corresponding tasks. However, the resources whose hourly rate will not be adjusted with respect to a category change are the following designated positions:
- Members of the Project Management team – Base services
  - Environmental Specialist
  - Urban Planner
  - Documentalist
  - Secretarial Officer
- Q5 We understand that the Owner's Engineer will need to provide technical advice on Project-related issues, and third-party-related issues such as with utilities and other government bodies. Can PWGSC provide more information on these issues, for example, concerning the management of external parties and that of external communications?
- A5. The management of interactions and communications with external parties is undertaken by Canada's, with the Consultant's support, when requested by the Authority. For example, the Consultant may be called upon to ensure a follow up on certain issues, to preside meetings with third parties and draw up minutes of meetings. As a matter of information, the main third parties associated with the Project are the following:
- Transport Canada
  - Fisheries and Oceans Canada
  - The St. Lawrence Seaway Management Corporation
  - The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated
  - Ministère des Transports du Québec
  - Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
  - Agence métropolitaine des transports
  - Société de transport de Montréal
  - Ville de Montréal
  - Ville de Brossard
  - Commission des Services Électriques de Montréal
  - Hydro-Québec
- Q6 Annex A – Terms of Reference – contains four appendices. Appendix C (List of reference documents) seems to be missing. Can you make this appendix available? What are the conditions pertaining to the consultation of these documents?

- 
- A6 The question is obsolete as a new Appendix C is issued, to include the document presented at the October 30th bidders' WebEx conference.
- Q7 We consider it very important to be able to consult the progress reports that were prepared by the consultant who is hired as the current Owner's Engineer mandate. These will provide us with important information that will permit us to adapt our proposal to the specific needs of this project.
- A7. The documents requested cannot be made available to the prospective proponents because of their restricted content. To mitigate this situation, the evaluation criterion relative to the «Understanding of the Mandate» has been modified in the revised Annex I, by replacing the reference to an understanding of the NBSLC Project by an understanding of the nature of projects delivered by way of a PPP, and by removing the specific requirement for a pass mark on this criterion.
- Q8. We note the minimum font size is Times, 11 point. Please confirm whether this means Times New Roman Regular, 11 point.
- A8. Yes, this means a minimum of Times New Roman Regular, 11 point, or equivalent size.
- Q9. Please confirm whether the 11 point Times minimum font size is for the main body of text, or whether it applies to all documents, including items such as the organization chart and Curriculum Vitae.
- A9. The 11 point Times minimum applies to all documents.
- Q10. We note the minimum margin size of 12mm left, right, top and bottom. Please confirm whether or not headers and footers can be included within these top and bottom margins.
- A10. Headers and footers can be included within the 12mm top and bottom margins as long as the information included in those margins is not evaluated (for example, a title or page numbers are not evaluated elements)
- Q11. We note that the maximum pages allowed for section 3.2.5 "Management of Services, Approach and Methodology" is five (5) pages. Please confirm whether the organization chart is to be included within these five (5) pages. If the minimum font size applies to the organization chart, it is likely to require 2 pages to make it legible.
- A11. The maximum number of pages is increased to seven (7). The organization chart must be included within these seven (7) pages. As for legibility of said chart, see answer A9.
- Q12. We note the Weighted Rating for the Achievements of Key Personnel on Projects. Please confirm that the evaluation of key personnel will be based solely on the six (6) key roles stated in Annex I section 3.3
- A12. The evaluation of key personnel will be based solely on the six (6) key roles stated in Annex I section 3.3

Q13. Annex A Terms of Reference, section 10.2 Consultant Staff states: “The Lead Engineering Coordinator (LEC) position can be filled by either of the engineering leads, as best fits the needs of the Project.” Please confirm how the evaluation weighting criteria will be distributed if two of the roles are merged.

A13. The evaluation weighting will not be impacted by this situation. If one resource is proposed to fill the role of the LEC as well as one of the two lead engineers, the evaluation of said resource will only be based on how it complies with the applicable criteria, in each individual role.

Q14. We note that the Project Manager role requires “a minimum of ten (10) (*editor’s note : 15 years are required*) years in the role of Project Manager on major transportation infrastructure projects” and that the role of Deputy Project Manager requires “a minimum of ten (10) years relevant experience...acquired on major engineering and/or construction projects in a leadership position.” It is our understanding that the Project Manager should have more experience than the Deputy Project Manager, and so this last phrase could be deemed more onerous than for the PM. Please confirm whether this last phrase should read “This experience must have been acquired on major engineering and/or construction projects” or whether the leadership position is integral to the requirement for the Deputy Project Manager

A14. See answer A3.

Q15. We note that a minimum ten (10) years of relevant experience is specified for the Deputy Project Manager. Please confirm whether this ten (10) years counts from the date of the RFP submission or from the date of the start of the contract.

A15. The ten (10) years counts from the date of the RFP submission.

Q16. We note that a maximum of eighteen (18) pages are specified for the achievements of key personnel on projects and also a maximum of twenty four (24) pages for Curriculum Vitae. Please confirm whether these 24 pages should include the CVs of the key staff listed in the original 18 pages.

A16. The 24 pages reserved for CVs should include those of the six key staff identified in Annex I, criterion 3.2.2. They should also include the CVs of the four following resources, with respect to the evaluation of criterion 3.2.5 – Management of Services, Approach and Methodology:

- Senior Geotechnical Engineer
- Senior Municipal Engineer
- Senior Engineer – Transportation/Traffic
- Environmental Specialist

---

**The Request for Proposal is amended as follows:**

Page 1, **Bid delivery address** has been modified to specify the 7<sup>th</sup> floor.

Page 17 of 28, **SC7, MODIFICATION TO R1230D CG5.12 – DISBURSEMENTS**

Paragraph 3 is deleted and replaced by the following:

3. Disbursements shall be Project related and shall not include expenses that are related to the normal operation of the Consultant's business. The amounts payable shall not exceed the amount entered in Annex B, without the prior authorization of the Project Authority.

**Annex A, TERMS OF REFERENCE, article 10.2**

The first sentence of the second paragraph of article 10.2 is replaced by the following:

The Authority considers the following positions to be part of the Base Services on the Consultant's Team for the Contract: Project Manager (PM), Deputy Project Manager (DPM), Lead Engineering Coordinator (LEC) and Administrative Agent – Document controller.

Also, the following third paragraph is added at the end of the article;

3. The Consultant shall propose a single candidate for each position and shall ensure that the proposed candidate possesses the minimal qualifications for the position. The Consultant shall not propose the same candidate for more than two (2) positions deemed by the Authority to be essential, i.e. the four (4) positions forming the Base Services Team, as well as the following positions:
  - Lead – Bridges & Structures Engineer
  - Lead – Civil/Highway Engineer
  - Senior Electrical and Lighting Engineer
  - Senior Geotechnical Engineer
  - Environmental Specialist

**Annex A, TERMS OF REFERENCE, article 10.3.2**

The first paragraph of article 10.3.2 is replaced by the following:

The Deputy Project Manager (DPM) must be an engineer and should have a minimum of ten (10) years of relevant experience in engineering and project management. He has acquired experience on major engineering and/or construction projects, in roles or functions requiring leadership

**Annex A, TERMS OF REFERENCE, article 10.4.16**

The following paragraph is added on:

Other resources that the Consultant may have to provide are :

- Architect
- ITS Specialist
- Materials specialists
- Architectural lighting specialist
- Health and Safety specialist
- Cost estimating and claims analysis specialist
- Tolling specialist
- Quality assurance specialist
- Planning and scheduling specialist
- Hydrogeologist

Solicitation No – N° de l'invitation  
QA002-142712/A  
Client Ref No. – N° de réf. du client  
Project # 7014

Amd. No. – N° de la modif.  
001  
File No. – N° du dossier  
MTP-4-37184

Buyer ID – id de l'acheteur  
mtp 350

---

**Annex A, TERMS OF REFERENCE – Appendix B – Schedule of Submittals and Tasks related to Owner's Engineer Services to be rendered:**

Appendix B is deleted in its entirety and replace by Appendix B attached, dated 2014-11-03

**Annex A, TERMS OF REFERENCE – Appendix C – List of reference documents available for consultation**

Appendix C is deleted in its entirety and replace by Appendix C attached, to include the Presentation of the NBSLC project of the bidders' conference.

**Annex I – SUBMISSION REQUIREMENTS AND EVALUATION**

Annex I is deleted in its entirety and replace by Annex I attached, dated 2014-11-11.

All other terms and conditions remain unchanged.



## **APPENDIX B**

### **SCHEDULE OF PP REVIEW SUBMITTALS RELATED TO OWNER'S ENGINEER SERVICES**

Table B-1 – OE Tasks related to PP Review Submittals & IE Reviews

Table B-2 – IE Tasks related to PP Review Submittals

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
<b>PROJECT AGREEMENT</b>			
Health & Safety Prevention Program	X		
Incident Reports from Health & Safety Commission (CSST)	X		
Employer Compliance Certificates - on demand	X		
Fence Layout Plan		X	
PP invoicing - 3 DB payments & monthly OMR payments		X	X
Internet protocol (IP) licences for Project and Tolling	X		
<b>Schedule 1 - Definitions and Interpretation</b>			
<b>Schedule 2 - Closing Deliveries and Ownership Information</b>			
<b>Schedule 3 - Key Individuals</b>			
<b>Schedule 4 - Site Boundaries and Lots</b>			
<b>Schedule 5 - Declared Land Restrictions</b>			
<b>Schedule 6 - Project Schedule</b>			
DB Critical Path Schedule & quarterly updates	X		
DB Detailed Schedule & monthly updates	X		
<b>Schedule 7 - Design and Construction Specifications</b>			
<b>Part 1 General</b>			
Conceptual design stage Review Submittal		X	
Interim design stage Review Submittal		X	
Final design stage Review Submittal		X	
IE Pre-opening road safety audits	X		
<b>Part 2 Standards</b>			
<b>Part 3 Spatial information</b>			
<b>Part 4 Highways</b>			
Capacity study report		X	
Highway design report		X	
Road safety audit report at concept design stage	X		
Road safety audit report at final design stage		X	
<b>Part 5 Geotechnics</b>			
Ground investigation scope report	X		
Scour assessment report	X		
Foundation and ground anchor scope report	X		
Pre-condition survey reports	X		
Post-condition survey reports	X		
Construction monitoring plan		X	
St. Pierre Collector damage prevention plan		X	
<b>Part 6 Definition drawings</b>			

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task			
<b>Part 7 Structures</b>			
Access and maintenance concept plan		X	
Erection procedure report	X		
Temporary Work Review Submittal	X		
Durability plan		X	
Wind tunnel test report	X		
Prior wind tunnel testing of stay cables	X		
Method statements		X	
Inspect / Report and test plan	X		
Construction report	X		
Structural health monitoring system specification		X	
Structural health monitoring system manual	X		
Rope access strategy plan	X		
Reference sample panels			X
Mock-up field samples			X
<b>Part 8 Pavement</b>			
Pavement noise design report	X		
Pavement design report	X		
Pavement materials report		X	
Alternative materials request		X	
<b>Part 9 Electronic toll system</b>			
Tolling master test plan	X		
Tolling FAT (Factory Acceptance Test) report	X		
Tolling SAT (Site Acceptance Test) report		X	X
Tolling CAT (Commission Acceptance Test) report		X	X
Tolling performance validation report	X		
Tolling operations plan		X	
<b>Part 10 Intelligent transportation systems (ITS)</b>			
ITS maintenance and operations plan	X		
ITS performance validation report	X		
<b>Part 11 Multiple-use path</b>			
Exceptions to accessibility Standards (as applicable)		X	
<b>Part 12 Provision for transit</b>			
<b>Part 13 Signage and pavement markings</b>			
Inventory of existing signs and pavement markings	X		
Signage and pavement markings design report	X		
Proposed sign panel design data sheets		X	
Finalized sign panel design data sheets	X		

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task			
<b>Part 14 Drainage and storm water</b>			
Drainage and storm water management concept design report	X		
Drainage and storm water management interim design report		X	
Drainage and storm water management final design report	X		
Flood control report and flood maps for exceedance events	X		
<b>Part 15 Lighting</b>			
Acceptance test plans for functional lighting		X	X
Acceptance test plan for architectural lighting		X	
<b>Part 16 Visual quality</b>			
Visual quality management plan	X		
Graphics	X		
Visualisations	X		
Physical model	X		
Mock-ups and samples	X		
<b>Part 17 Landscaping</b>			
Landscape architecture management plan (LAMP)	X		
<b>Part 18 Urban integration</b>			
Urban integration implementation plan		X	
<b>Part 19 Railroad</b>			
• verify that the Private Partner obtained all necessary Permits and consents from CN Rail and/or other Relevant Authorities in advance of undertaking the relevant works near the railway.			X
<b>Part 20 Buildings</b>			
• ensure that All LEED® certification of new buildings are fully completed before Total DB Substantial Completion			X
• follow up on Private Partner progress of the LEED® certification of new building.			X
<b>Part 21 Maintenance of shipping</b>			
Report on Project Work affecting the Seaway, including the dike		X	X
<b>Part 22 Security</b>			
Site security plan	X		
Security staging plan	X		
Security system OM manual	X		
<b>Part 23 Maintenance facilities</b>			

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
<b>Part 24 Traffic management</b>			
Annual mobility plan	X		
Traffic management control plans		X	
Detour drawings for full Lane Closures		X	
Detour drawings for pedestrians and cyclists	X		
Temporary traffic control drawings		X	
Lane marking drawings	X		
•coordinate to ensure that the Private Partner conform to the restrictions for full lane closures outlined in the schedule and all additional constraints during holidays and special events.			X
<b>Part 25 Demolition</b>			
List of Existing Infrastructure to be demolished by PP		X	
Waste reduction work plan	X		
Study of the future demolition of the Project Work	X		
<b>Part 26 Electrical supply</b>			
Acceptance test plan (ATP) for electrical supply	X		
• review or attend commissioning testing of the electrical supply network, which will be conducted as defined in the relevant ATP.			X
•ensure that Canada receives a statement by the Private Partner that the commission testing demonstrates electrical supply network conformity to <u>Project Agreement and the design</u> .			X
• monitor/ensure that the Private Partner coordinate with the relevant authority to design and implement the electrical work for DBT Infrastructure in accordance with the Project Agreement.			X
<b>Part 27 Seismic design</b>			
Seismic assessment report	X		
Champlain Bridge seismic evaluation (if applicable)	X		
<b>Schedule 8 - Certification Procedure</b>			
Certification of Milestone Payment		X	X
Certification of partial opening of roadways		X	X
Certification of Substantial Completion events			
NBSL		X	X
DBT Infrastructure		X	X
Major entity		X	X
Total DB		X	X
Certification of Final Completion events			
NBSL		X	X
DBT Infrastructure		X	X
Major entity		X	X
Total DB		X	X

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
<b>Schedule 9 - Operation and Maintenance and Rehabilitation Specifications</b>			
<b>Schedule 10 - Excerpts from the Private Partner's Proposal</b>			
<b>Schedule 11 - DBT Infrastructure Transfer Requirements</b>			
<b>Schedule 12 - Environmental Obligations</b>			
Environmental Management Plan	X		
Environmental Monitoring Program		X	
Monthly Environmental monitoring reports		X	
Documentation for Envision	X		
Noise abatement barrier relevant Review Submittals		X	
Water sampling and monitoring of the TSS (total suspended solids) content Review Submission	X		
Detailed study of the planned injection well system	X		
Erosion and sedimentation control plan		X	
<b>Schedule 13 - Traffic Management Panel Procedure</b>			
<b>Schedule 14 - Guaranteed Engineering Data</b>			
<b>Schedule 15 - Utilities</b>			
Utility agreement		X	
Composite Utility drawing for the Site	X		
<b>Schedule 16 - Quality Management</b>			
Quality manual	X		
Design quality management plan	X		
Construction quality management plan	X		
OMR quality management plan	X		
Traffic quality management plan	X		
Environmental quality management plan		X	
PP schedule of planned quality audits - yearly	X		
•conduct surveillance quality audits ± quarterly	X		
•conduct quality management system audits ± yearly	X		
<b>Schedule 17 - Project Management</b>			
Project management and execution plan		X	
Private Partner organization plan	X		
Information management plan	X		
Construction management plan	X		
Safety management plan		X	
Risk management plan	X		

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
<b>Schedule 18 - Communication Protocol</b>			
Communications plan		X	
•supervise and report to Canada on the implementation of a communications plan by the private partner in both official languages			X
<b>Schedule 19 - Third Party Agreements</b>			
<b>Schedule 20 - JCCBI Agreement</b>			
<b>Schedule 21 - Rehabilitation Optional Work Pricing</b>			
<b>Schedule 22 - Records and Mandatory Reports</b>			
Records management protocol	X		
Record of all contamination and waste	X		
Periodical reports during DB period	X		
Periodical reports during OMR and Interim OMR periods	X		
Accident reports	X		
Financial reports	X		
<b>Schedule 23 Review Procedure</b>			
Part 1 Reviews Led by the Independent Engineer			
Review submittal schedule & updates	X		
Tracking register of submittal schedule	X		
Appointment of Independent Design Checker	X		
•conduct audits of Review Submittals	X		
Part 2 Reviews by the Authority		X	
<b>Schedule 24 End of Term Handback Procedure</b>			
<b>Schedule 25 Change Procedure</b>			
•prepare and administrate changes - on demand		X	
•determine costs of change - on demand		X	
<b>Schedule 26 Dispute Resolution Procedure</b>			
•participate in dispute resolution - on demand		X	
<b>Schedule 27 Financial Model</b>			
<b>Schedule 28 Payment Mechanism</b>			
<b>Schedule 29 Non-Compliance</b>			
•issue non-compliance reports (NCR) - as required	X	X	X
•close NCR raised by IE or Authority - as required		X	X

# Table B-1

## List of PP Review Submittals & IE submittals - and related OE tasks

Deliverable or Task	Owners engineer (OE)		
PP Review Submittal and/or IE submittal and •related OE task	Informed	Review & Report	Attend/ Inspect & Report
<b>Schedule 30 Tolling Activities</b>			
<b>Schedule 31 Compensation on Termination</b>			
<b>Schedule 32 Refinancing</b>			
<b>Schedule 33 Intentionally Omitted</b>			
<b>Schedule 34 Insurance Requirements</b>			
<b>Schedule 35 Form of Lenders Direct Agreement</b>			
<b>Schedule 36 Forms of Collateral Agreements</b>			
<b>Schedule 37 Form of Independent Engineer Agreement</b>			
• respond to PP proposals / queries	X		
• record compliance: permits, land use, environmental mitigation	X		
• report on Safety inspection of Existing Infrastructure	X		
• review Schedule 10 compliance with Project Agreement Design Work	X		
• conduct spot checks of Construction Work on and off-site	X		
• issue Progress reports - monthly	X		
• issue Summary reports - quarterly	X		
• conduct OMR inspections - yearly	X		
• conduct OMR inspection prior to end of first five-year term			
• inspect OMR repairs, changes and replacements	X		
• review OMR proposed alterations	X		
IE Quality plan and intervention program		X	
IE invoicing of fees - monthly		X	



# Table B-2

## List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>PROJECT AGREEMENT</b>			
Health & Safety Prevention Program	X		
Incident Reports from Health & Safety Commission (CSST)	X		
Employer Compliance Certificates - on demand	X		
Fence Layout Plan	X		
PP invoicing - 3 DB payments & monthly OMR payments		X	X
Internet protocol (IP) licences for Project and Tolling		X	
<b>Schedule 1 - Definitions and Interpretation</b>			
<b>Schedule 2 - Closing Deliveries and Ownership Information</b>			
<b>Schedule 3 - Key Individuals</b>			
<b>Schedule 4 - Site Boundaries and Lots</b>			
<b>Schedule 5 - Declared Land Restrictions</b>			
<b>Schedule 6 - Project Schedule</b>			
DB Critical Path Schedule & quarterly updates		X	
DB Detailed Schedule & monthly updates		X	
<b>Schedule 7 - Design and Construction Specifications</b>			
<b>Part 1 General</b>			
Conceptual design stage Review Submittal		X	
Interim design stage Review Submittal		X	
Final design stage Review Submittal		X	
IE Pre-opening road safety audits			X
<b>Part 2 Standards</b>			
<b>Part 3 Spatial information</b>			
<b>Part 4 Highways</b>			
Capacity study report		X	
Highway design report		X	
Road safety audit report at concept design stage		X	
Road safety audit report at final design stage		X	
<b>Part 5 Geotechnics</b>			
Ground investigation scope report		X	
Scour assessment report		X	
Foundation and ground anchor scope report		X	
Pre-condition survey reports		X	
Post-condition survey reports		X	
Construction monitoring plan		X	
St. Pierre Collector damage prevention plan		X	
<b>Part 6 Definition drawings</b>			

## Table B-2

### List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Part 7 Structures</b>			
Access and maintenance concept plan		X	
Erection procedure report		X	
Temporary Work Review Submittal		X	
Durability plan		X	
Wind tunnel test report		X	
Prior wind tunnel testing of stay cables		X	
Method statements		X	
Inspect / Report and test plan		X	
Construction report		X	
Structural health monitoring system specification		X	
Structural health monitoring system manual		X	
Rope access strategy plan		X	
Reference sample panels			X
Mock-up field samples			X
<b>Part 8 Pavement</b>			
Pavement noise design report		X	
Pavement design report		X	
Pavement materials report		X	
Alternative materials request		X	
<b>Part 9 Electronic toll system</b>			
Tolling master test plan		X	
Tolling FAT (Factory Acceptance Test) report		X	
Tolling SAT (Site Acceptance Test) report		X	X
Tolling CAT (Commission Acceptance Test) report		X	X
Tolling performance validation report		X	
Tolling operations plan		X	
<b>Part 10 Intelligent transportation systems (ITS)</b>			
ITS maintenance and operations plan		X	
ITS performance validation report		X	
<b>Part 11 Multiple-use path</b>			
Exceptions to accessibility Standards (as applicable)		X	
<b>Part 12 Provision for transit</b>			
<b>Part 13 Signage and pavement markings</b>			
Inventory of existing signs and pavement markings		X	
Signage and pavement markings design report		X	
Proposed sign panel design data sheets		X	
Finalized sign panel design data sheets		X	

# Table B-2

## List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Part 14 Drainage and storm water</b>			
Drainage and storm water management concept design report		X	
Drainage and storm water management interim design report		X	
Drainage and storm water management final design report		X	
Flood control report and flood maps for exceedance events		X	
<b>Part 15 Lighting</b>			
Acceptance test plans for functional lighting		X	
Acceptance test plan for architectural lighting		X	
<b>Part 16 Visual quality</b>			
Visual quality management plan		X	
Graphics		X	
Visualisations		X	
Physical model		X	
Mock-ups and samples		X	
<b>Part 17 Landscaping</b>			
Landscape architecture management plan (LAMP)		X	
<b>Part 18 Urban integration</b>			
Urban integration implementation plan		X	
<b>Part 19 Railroad</b>			
• verify that the Private Partner obtained all necessary Permits and consents from CN Rail and/or other Relevant Authorities in advance of undertaking the relevant works near the railway.	X		
<b>Part 20 Buildings</b>			
• ensure that All LEED® certification of new buildings are fully completed before Total DB Substantial Completion		X	
• follow up on Private Partner progress of the LEED® certification of new building.	X		
<b>Part 21 Maintenance of shipping</b>			
Report on Project Work affecting the Seaway, including the dike		X	
<b>Part 22 Security</b>			
Site security plan		X	
Security staging plan		X	
Security system OM manual		X	
<b>Part 23 Maintenance facilities</b>			

# Table B-2

## List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Part 24 Traffic management</b>			
Annual mobility plan		X	
Traffic management control plans		X	
Detour drawings for full Lane Closures		X	
Detour drawings for pedestrians and cyclists		X	
Temporary traffic control drawings		X	
Lane marking drawings		X	
•coordinate to ensure that the Private Partner conform to the restrictions for full lane closures outlined in the schedule and all additional constraints during holidays and special events.	X		
<b>Part 25 Demolition</b>			
List of Existing Infrastructure to be demolished by PP		X	
Waste reduction work plan		X	
Study of the future demolition of the Project Work		X	
<b>Part 26 Electrical supply</b>			
Acceptance test plan (ATP) for electrical supply		X	
• review or attend commissioning testing of the electrical supply network, which will be conducted as defined in the relevant ATP.		X	X
•ensure that Canada receives a statement by the Private Partner that the commission testing demonstrates electrical supply network conformity to <u>Project Agreement and the design</u> .	X		
• monitor/ensure that the Private Partner coordinate with the relevant authority to design and implement the electrical work for DBT Infrastructure in accordance with the Project Agreement.	X		
<b>Part 27 Seismic design</b>			
Seismic assessment report		X	
Champlain Bridge seismic evaluation (if applicable)		X	
<b>Schedule 8 - Certification Procedure</b>			
Certification of Milestone Payment			X
Certification of partial opening of roadways			X
Certification of Substantial Completion events			
NBSL			X
DBT Infrastructure			X
Major entity			X
Total DB			X
Certification of Final Completion events			
NBSL			X
DBT Infrastructure			X
Major entity			X
Total DB			X

# Table B-2

## List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Schedule 9 - Operation and Maintenance and Rehabilitation Specifications</b>			
<b>Schedule 10 - Excerpts from the Private Partner's Proposal</b>			
<b>Schedule 11 - DBT Infrastructure Transfer Requirements</b>			
<b>Schedule 12 - Environmental Obligations</b>			
Environmental Management Plan		X	
Environmental Monitoring Program	X		
Monthly Environmental monitoring reports	X		
Documentation for Envision		X	
Noise abatement barrier relevant Review Submittals		X	
Water sampling and monitoring of the TSS (total suspended solids) content Review Submission		X	
Detailed study of the planned injection well system		X	
Erosion and sedimentation control plan		X	
<b>Schedule 13 - Traffic Management Panel Procedure</b>			
<b>Schedule 14 - Guaranteed Engineering Data</b>			
<b>Schedule 15 - Utilities</b>			
Utility agreement	X		
Composite Utility drawing for the Site		X	
<b>Schedule 16 - Quality Management</b>			
Quality manual		X	
Design quality management plan		X	
Construction quality management plan		X	
OMR quality management plan		X	
Traffic quality management plan		X	
Environmental quality management plan		X	
PP schedule of planned quality audits - yearly	X		
•conduct surveillance quality audits ± quarterly	X		
•conduct quality management system audits ± yearly	X		
<b>Schedule 17 - Project Management</b>			
Project management and execution plan		X	
Private Partner organization plan		X	
Information management plan		X	
Construction management plan		X	
Safety management plan		X	
Risk management plan		X	

# Table B-2

## List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Schedule 18 - Communication Protocol</b>			
Communications plan		X	
•supervise and report to Canada on the implementation of a communications plan by the private partner in both official languages	X		
<b>Schedule 19 - Third Party Agreements</b>			
<b>Schedule 20 - JCCBI Agreement</b>			
<b>Schedule 21 - Rehabilitation Optional Work Pricing</b>			
<b>Schedule 22 - Records and Mandatory Reports</b>			
Records management protocol		X	
Record of all contamination and waste	X		
Periodical reports during DB period	X		
Periodical reports during OMR and Interim OMR periods	X		
Accident reports	X		
Financial reports	X		
<b>Schedule 23 Review Procedure</b>			
Part 1 Reviews Led by the Independent Engineer			
Review submittal schedule & updates	X	X	
Tracking register of submittal schedule	X		
Appointment of Independent Design Checker		X	
•conduct audits of Review Submittals		X	
Part 2 Reviews by the Authority		X	
<b>Schedule 24 End of Term Handback Procedure</b>			
<b>Schedule 25 Change Procedure</b>			
•prepare and administrate changes - on demand	X		
•determine costs of change - on demand	X		
<b>Schedule 26 Dispute Resolution Procedure</b>			
•participate in dispute resolution - on demand		X	
<b>Schedule 27 Financial Model</b>			
<b>Schedule 28 Payment Mechanism</b>			
<b>Schedule 29 Non-Compliance</b>			
•issue non-compliance reports (NCR) - as required	X	X	X
•close NCR raised by IE or Authority - as required		X	X

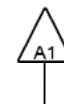
## Table B-2

### List of PP Review Submittals - and related IE tasks

(showing IE documents (\*) that are subject to review by the OE, as per Table B-1)

Deliverable or Task	Independent engineer (IE)		
PP Review Submittal and •related IE task	Informed	Review & Comment/ Reject (*)	Attend/ Inspect/ Certify (*)
<b>Schedule 30 Tolling Activities</b>			
<b>Schedule 31 Compensation on Termination</b>			
<b>Schedule 32 Refinancing</b>			
<b>Schedule 33 Intentionally Omitted</b>			
<b>Schedule 34 Insurance Requirements</b>			
<b>Schedule 35 Form of Lenders Direct Agreement</b>			
<b>Schedule 36 Forms of Collateral Agreements</b>			
<b>Schedule 37 Form of Independent Engineer Agreement</b>			
• respond to PP proposals / queries		X	
• record compliance: permits, land use, environmental mitigation		X	
• report on Safety inspection of Existing Infrastructure		X	
• review Schedule 10 compliance with Project Agreement Design Work		X	
• conduct spot checks of Construction Work on and off-site		X	X
• issue Progress reports - monthly		X	X
• issue Summary reports - quarterly		X	X
• conduct OMR inspections - yearly		X	X
• conduct OMR inspection prior to end of first five-year term		X	X
• inspect OMR repairs, changes and replacements		X	X
• review OMR proposed alterations		X	X

REFERENCE DOCUMENTATION		
1.	NEW BRIDGE FOR THE ST. LAWRENCE - PRE-FEASIBILITY STUDY CONCERNING THE REPLACEMENT OF THE EXISTING CHAMPLAIN BRIDGE	Available On Project's Website <a href="http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/prestudy-etudepre-eng.html">http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/prestudy-etudepre-eng.html</a>
2.	NEW BRIDGE FOR THE ST. LAWRENCE – FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT	Available on Project's Website <a href="http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/env-eng.html">http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/env-eng.html</a>
3.	NEW BRIDGE FOR THE ST. LAWRENCE – REQUEST FOR QUALIFICATIONS	Available on Project's Website <a href="http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/rfq-pres-ddq-20140303-eng.html">http://www.infrastructure.gc.ca/nbsl-npsl/rfq-pres-ddq-20140303-eng.html</a>
4.	STRUCTURAL CONDITION OF THE CHAMPLAIN BRIDGE APPROACH SPANS, EDGE GIRDER CONDITION ASSESSMENT AND REHABILITATION REQUIREMENTS	Available on Project's Website <a href="http://picci.ca/wp-content/uploads/2012/07/BucklandTaylor-2013-Report-Champlain-Bridge.pdf">http://picci.ca/wp-content/uploads/2012/07/BucklandTaylor-2013-Report-Champlain-Bridge.pdf</a>
5.	PRESENTATION – OWNER'S ENGINEER – BIDDER'S CONFERENCE – OCTOBER 30, 2014	Off-pagination document (8 pages)



## END OF APPENDIX C

### Addendum no. 1

Project n°: 7014  
2014-10-20

Terms of Reference





**SRE 1 GENERAL INFORMATION****1.1 Reference to the Selection Procedure**

An Overview of the Selection Procedure' can be found in R1410T General Instructions to Proponents (GI3).

**1.2 Calculation of Total Score**

For this project the Total Score will be established as follows:

Technical Rating x 80%	=	Technical Score (Points)
Price Rating x 20%	=	Price Score (Points)
Total Score	=	Max. 100 Points

**SRE 2 PROPOSAL REQUIREMENTS****2.1 Requirement for Proposal Format**

The following proposal format information should be implemented when preparing the proposal.

- Submit one (1) bound original plus five (5) bound copies of the proposal
- Paper size should be - 216mm x 279mm (8.5" x 11")
- Minimum font size - 11 point Times or equal
- Minimum margins - 12 mm left, right, top, and bottom
- Double-sided submissions are preferred
- One (1) 'page' means one side of a 216mm x 279mm (8.5" x 11") sheet of paper
- 279mm x 432 mm (11" x 17") fold-out sheets for spreadsheets, organization charts etc. will be counted as two pages.
- The order of the proposals should follow the order established in the Request for Proposal SRE section

**2.2 Specific Requirements for Proposal Format**

The maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for the Rated Requirements under SRE 3.2 is:

Ref. number	Criterion	Maximum number of pages per criterion
3.2.1	Achievements of Proponents on Projects	Four (4) pages
3.2.2	Achievements of Key Personnel on Projects	Eighteen (18) pages
3.2.3	Understanding of the mandate	Five (5) pages
3.2.4	Scope of Services	Five (5) pages
3.2.5	Management of Services, Approach and Methodology	<u>Seven (7)</u> <del>Five (5)</del> pages

The following are not part of the page limitation mentioned above;

- Covering letter
- Curriculum vitae annexed to the proposal
- Consultant Team Identification (Annex G)
- Declaration/Certifications Form (Annex H)
- Code of Conduct Certifications
- Front page of the RFP
- Front page of revision(s) to the RFP
- Price Proposal Form (Annex B)
- Pages to identify and separate the criteria/annexes.

The maximum number of pages for the curriculum vitae annexed to the proposal is 24 pages.

***Consequence of non-compliance: any pages which extend beyond the above page limitation and any other attachments will be extracted from the proposal and will not be forwarded to the PWGSC Evaluation Board members for evaluation.***

**SRE 3 SUBMISSION REQUIREMENTS AND EVALUATION****3.1 MANDATORY REQUIREMENTS**

Failure to meet the mandatory requirements will render the proposal as non-responsive and no further evaluation will be carried out.

**3.1.1 Licensing, Certification or Authorization**

Each key personnel shall be a professional licensed, or eligible to be licensed to provide the necessary professional services to the full extent that may be required by provincial or territorial law in the province of Québec.

**3.1.2 Consultant Team Identification**

The consultant team to be identified must include the following:

- Proponent (prime consultant)  
Project Manager  
Deputy Project Manager  
Lead – Engineer Coordinator  
Administrative Agent – Document Controller
- Other key technical resources / Specialists  
Lead – Bridges & Structures Engineer  
Lead – Civil/Highway Engineer  
Senior Electrical & Lighting Engineer  
~~Structure Engineer~~  
Environmental Specialist  
Senior Geotechnical Engineer

Information required:

- Name of firm, key personnel to be assigned to the project.
- For the prime consultant indicate current license and/or how you intend to meet the Province of Québec licensing requirements.
- In the case of a joint venture identify the existing or proposed legal form of the joint venture (refer to R1410T General Instructions to Proponents, GI9 Limitation of Submissions).

An example of an acceptable format (typical) for submission of the team identification information is provided in Annex G, Team Identification Format.

**3.1.3 Declaration/Certifications Form**

Proponents must complete, sign and submit the following:

- Annex H, Declaration/Certifications Form as required.

**3.1.4 Integrity Provisions - Associated Information**

Proponents who are incorporated, including those submitting proposals as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Proponent. Proponents submitting proposals as sole proprietorship, including those submitting proposals as a joint venture, must provide the name of the owner. Proponents submitting proposals as societies, firms, or

partnerships do not need to provide lists of names. If the required names have not been received by the time the evaluation of proposals is completed, Canada will inform the Proponent of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the names within the time frame specified will render the bid non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for contract award.

### 3.2 RATED REQUIREMENTS

#### 3.2.1 Achievements of Proponent on Projects

Describe the Proponent's accomplishments, achievements and experience as prime consultant on comparable projects.

Projects performed as Owner's Engineer, Independent Engineer, Transportation Infrastructure Designer or Construction Supervisor will be considered comparable provided that the project has elements in common with the NBSLC project (major project, alternative delivery method, complex bridges or highways, accelerated delivery method).

Select 4 projects undertaken within the last 15 years. Joint venture submissions are not to exceed the maximum number of projects. At least one of the projects should have been delivered under an alternative delivery method such as design-build, DBFOM, or DBOT. Only the first 4 projects listed in sequence will receive consideration and any others will receive none as though not included.

Information that should be supplied for each project:

- project designation;
- the project title and location;
- period of execution;
- Client's name, client's representative name and phone number. Note that the references are subjected to validation;
- indicate if the project has been realized by the proponent, a subcontractor or by which member of the joint-venture if applicable;
- global project cost;
- Proponent's fees;
- clearly indicate how the project is comparable / relevant to the services to be rendered as Owner's Engineer under this mandate;
- a brief project description and intent. The narrative should include a discussion of the following that were implemented to meet the project intent:
  - the design review process and/or the construction works monitoring process;
  - the design management and/or construction supervision management process
  - the certification process;
  - the approval process that were implemented;
  - the design and/or construction supervision challenges and constraints; and/or
  - the resolution of issues.
- clearly state the services performed by the Proponent;
- budget control and management;
- project schedule control and management;
- if the project is not completed, indicate the percentage of completion of the project;
- names of the key persons responsible for the execution of the project; and
- awards or honours received, if applicable.

The Proponent (as defined in R1410T General Instructions to Proponents, GI2 Definitions) must possess the knowledge on the above projects. Past project experience from entities other than the

Proponent will not be considered in the evaluation unless these entities form part of a joint venture Proponent.

Please indicate those projects which were carried out in joint venture and the responsibilities of each of the involved entities in each project.

### 3.2.2 Achievements of Key Personnel on Projects

Describe the experience and performance of key personnel to be assigned to this project regardless of their past association with the current proponent firm. This is the opportunity to emphasize the strengths of the individuals on the team, to recognize their past responsibilities, commitments and achievements.

#### Information that should be supplied for each key personnel:

- ~~• professional accreditation~~
- ~~• accomplishments/achievements/awards~~
- ~~• relevant experience, expertise, number of years experience~~
- ~~• role, responsibility and degree of involvement of individual in past projects.~~

#### Information that should be provided for each of the key persons:

- designation of the resource (key-person referred);
- resource's name;
- academic training;
- number of years of experience (total);
- number of years of experience with the Proponent;
- professional qualifications and or professional association/order including the year registered (if applicable);
- field(s) of specialization;
- the resource's relevant experience and expertise;
- for each of the four (4) projects, the information that should be presented includes the following elements :
  - identification of the project (title);
  - location of the project;
  - client's name and client's representative name;
  - date/period of execution (if the project is not completed, indicate the percentage of completion);
  - estimated amount of fees for services performed;
  - role, responsibility and degree of participation of the key person;
  - accomplishment and achievement in the project.

The Proponent may use the presentation form provided in Annex J (as an example).

Furthermore :

The Project Manager (ref: Terms of reference, 10.3.1):

- is an engineer
- has a minimum of fifteen (15) years of relevant experience in engineering, project management or transportation project planning;
- has a minimum of ten (10) years in the role of Project Manager on major transportation infrastructure projects

The Deputy Project Manager (ref: Terms of reference, 10.3.2):

- is an engineer
- has a minimum of ten (10) years of relevant experience in engineering and project management.

- He has acquired experience on major engineering and/or construction projects, in roles or functions requiring leadership.

Lead Engineer Coordinator (ref: Terms of reference, 10.3.3)

The Lead – Structures Bridges Engineer (ref: Terms of reference, 10.4.1)

The Lead – Civil/Highway Engineer (ref: Terms of reference, 10.4.2)

Senior Electrical and Lighting Engineer (ref: Terms of reference, 10.4.3)

- Each have a minimum of fifteen (15) years of relevant experience
- Each have a university degree in his or her specialty
- or combination of experience

It should be noted that when calculating the number of years of pertinent experience for the positions listed above, the years spent obtaining a Master's degree or Doctorate degree pertinent to the Contract can be included, up to a maximum of one (1) year for a Master's degree and two (2) years for a Doctorate.

***Consequence of non-compliance: A key-personnel having less than the minimum years of experience indicated above will be given a rating of 0.***

### 3.2.3 Understanding of the mandate:

~~The minimum pass mark for this criterion is 60%. No further consideration will be given to proponents not achieving the pass mark of 60%.~~

The proponent should demonstrate its understanding of the goals of the Owner's Engineer mandate, the functional/technical requirements, the constraints and the issues that will shape the services to be delivered and its understanding of how these relate to the delivery of a PPP project ~~the NBSLC project~~.

Information that should be supplied:

- The functional and technical requirements
- Significant issues, challenges and constraints
- Understanding of the roles of various parties and stakeholders

### 3.2.4 Scope of Services:

The proponent should demonstrate its capability to perform the services required and to meet the objectives, constraints and challenges of the Owner's Engineer services and to provide a suitable plan of action to meet the objectives and challenges.

Information that should be supplied:

- Scope of Services - detailed list of services the proponent will deliver
- Work Plan - detailed breakdown of work tasks and deliverables established on the basis of its understanding of the objectives of Terms of reference
- Project schedule - proposed major milestone schedule
- Risk management strategy in relation to the services it is to deliver, availability of its resources, meeting the accelerated timeframe, continuity of service, respect of roles and responsibilities and the like.

### 3.2.5 Management of Services, Approach and Methodology:

The Proponent should describe how it proposes to perform the services and meet the objectives constraints and challenges; how services will be managed to ensure continuing and consistent control as well as production and communication efficiency; how the team will be organized and how it will fit in the existing structure of the firms and describe how the team will be managed. The Proponent is also to identify sub-consultant disciplines and specialists if applicable to complete the Consultant team. [He can annex the curriculum vitae of the Senior Geotechnical Engineer, the Senior Municipal Engineer, the Senior Engineer in Transportation/Traffic and the Environmental Specialist.](#)

If the Proponent proposes to provide multi-disciplinary services which might otherwise be performed by a sub-consultant, this should be reflected here.

#### Information that should be supplied:

- Confirm the makeup of the full project team including the names of the consultant sub-consultants and specialists' personnel and their role in the project.
- Organization chart with position titles, names and years of experience (Consultant team). Joint Venture business plan, team structure and responsibilities, if applicable
- What back-up will be committed
- Profiles of the key positions (specific assignments and responsibilities)
- Outline of an action plan of the services with implementation strategies and sequence of main activities
- Reporting relationships
- Communication strategies
- Response time: demonstrate how the response time requirements will be met

### 3.3 EVALUATION AND RATING

In the first instance, price envelopes will remain sealed and only the technical components of the proposals which are responsive will be reviewed, evaluated and rated by an Evaluation Committee in accordance with the following to establish Technical Ratings:

Criterion	Weight Factor	Minimum weight	Rating	Weighted Rating
Achievements of Proponent	2.0	----	0 - 10	0 - 20
Achievements of Key Personnel on Projects	5.0	----		
Project Manager	1.5	----	0 - 10	0 - 15
Deputy Project Manager	1.0	----	0 - 10	0 - 10
Lead Engineering Coordinator	0.5	----		0 - 5
Lead – Civil / Highway Engineer	0.6	----	0 - 10	0 - 6
Lead – Structures & Bridges Engineer	0.8	----	0 - 10	0 - 8
<del>Senior</del> Lead – Electrical and Lighting Engineer	0.6	----	0 - 10	0 - 6
Understanding of the mandate	1.5	0.9	0 - 10	0 - 15
Scope of Services	0.5	----	0 - 10	0 - 5
Management of Services / Approach and Methodology	1.0	----	0 - 10	0 - 10
<b>Technical Rating</b>	<b>10.0</b>			<b>0 - 100</b>

**Generic Evaluation Table**

The Evaluation Committee members will evaluate the strengths and weaknesses of the Proponent's response to the evaluation criteria and will rate each criterion with even numbers (0, 2, 4, 6, 8 or 10) using the generic evaluation table below:

	<b>INADEQUATE</b>	<b>WEAK</b>	<b>ADEQUATE</b>	<b>FULLY SATISFACTORY</b>	<b>STRONG</b>
<b>0 point</b>	<b>2 points</b>	<b>4 points</b>	<b>6 points</b>	<b>8 points</b>	<b>10 points</b>
Did not submit information which could be evaluated or information provided is not relevant to the requirement.	Lacks complete or almost complete understanding of the requirements.	Has some understanding of the requirements but lacks adequate understanding in some areas of the requirements.	Demonstrates a good understanding of the requirements.	Demonstrates a very good understanding of the requirements.	Demonstrates an excellent understanding of the requirements.
	Weaknesses cannot be corrected	Generally doubtful that weaknesses can be corrected	Weaknesses can be corrected	No significant weaknesses	No apparent weaknesses
	Proponent and/or the candidate does not possess qualifications and experience	Proponent and/or the candidate lacks qualifications and experience	Proponent and/or the candidate has an acceptable level of qualifications and experience	Proponent and/or the candidate is qualified and experienced	Proponent and/or the candidate is highly qualified and experienced
	Team proposed is not likely able to meet requirements	Team does not cover all components or overall experience is weak	Team covers most components and will likely meet requirements	Team covers all components - some members have worked successfully together	Strong team - has worked successfully together on comparable projects
	Sample projects not related to this requirement	Sample projects generally not related to this requirement	Sample projects generally related to this requirement	Sample projects directly related to this requirement	Leads in sample projects directly related to this requirement



	Extremely poor, insufficient to meet performance requirements	Little capability to meet performance requirements	Acceptable capability, should ensure adequate results	Satisfactory capability, should ensure effective results	Superior capability, should ensure very effective results
--	---	--	---	--	---

To be considered further, proponents **must** achieve a minimum Technical Rating of **sixty (60) points out of the hundred (100) points** available as specified above.

**No further consideration will be given to proponents not achieving the pass mark of sixty (60) points.**

#### SRE 4 PRICE OF SERVICES

All price proposal envelopes corresponding to responsive proposals which have achieved the pass mark of **sixty (60) points** will be opened upon completion of the technical evaluation.

To establish the price rating, each responsive proposal will be evaluated in proportion to the lowest price offered to establish a percentage rounded to the nearest hundredth of a percent. The resulting percentage will be multiplied by the weighting given to the financial bid (20) and rounded to one decimal to obtain the price rating.

Example:

The table below illustrates an example of how price rating will be calculated:

	Proponent 1	Proponent 2	Proponent 3
Bid evaluated price	100,000.00\$	150,000.00\$	200,000.00\$
Proportional percentage	$\frac{100,000.00\$}{100,000.00\$} = 100.0\%$	$\frac{100,000.00\$}{150,000.00\$} = 66.7\%$	$\frac{100,000.00\$}{200,000.00\$} = 50.0\%$
Price rating calculation	$100\% \times 20 = 20.00$	$66.7\% \times 20 = 13.34$	$50.0\% \times 20 = 10$
Price rating	20.0	13.3	10.0

#### SRE 5 TOTAL SCORE

Total Scores will be established in accordance with the following:

	Proponent 1	Proponent 2	Proponent 3
Price rating (/20)	20.0	13.3	10.0
Technical Score (/80)	60.0	75.0	76.0
Total Score over 100	80.0	88.3	86.0
Ranking	3rd	1st	2nd

The Proponent receiving the highest Total Score is the first entity that the Evaluation Committee will recommend for the provision of the required services. In the case of a tie, the proponent submitting the lower price for the services will be selected.

**SRE 6 SUBMISSION REQUIREMENTS - CHECKLIST**

The following list of documents and forms is provided with the intention of assisting the Proponent in ensuring a complete submission. The Proponent is responsible for meeting all submission requirements.

Please follow detailed instructions in R1410T General Instructions to Proponents, GI16 Submission of Proposal. Proponents may choose to introduce their submissions with a cover letter.

Team Identification	- see typical format in Annex G
Declaration/Certifications Form	- completed and signed - form provided in Annex H
Integrity Provisions	- associated information - list of directors/owners in Annex H
Proposal	- one (1) original plus five (5) copies
Front page of RFP	
Front page(s) of any solicitation amendment	

In a separate envelope identified: PRICE PROPOSAL:

Price Proposal Form	- one (1) original plus two (2) copies as per Annex B
---------------------	---

In a separate envelope identified: FINANCIAL STATEMENTS:

Audited financial statements of the last three fiscal years	- one (1) completed ref. Clause GI22 of General instructions R1410T
--	--



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



Projet de corridor du nouveau **pont** pour le Saint-Laurent

New **bridge** for the St. Lawrence corridor project














Request for Proposals – Owner's Engineer – Bidder's Conference

October 30, 2014


## Presentation Outline

**Context**

**Project background**

- Progress this year
- Timelines
- Project objectives
- Project scope
- NBSL – Preferred configuration
- Procurement process
- Other important elements (Public transit + Architectural quality)

2



## Context

- **The Champlain Bridge is one of the busiest bridges in Canada**
  - 40 to 50 million vehicles and 11 million public transit users each year
  - Plays a vital role in the transportation of goods to and from the United-States
- **On October 5, 2011, the Government of Canada announced that the Champlain Bridge would be replaced by a new bridge, and that the new bridge would be built as a public-private partnership (PPP)**
- **This is one of the major infrastructure projects in North America**
- **The Government of Canada is working quickly to ensure the New Bridge for the St. Lawrence is in services in 2018, and the other corridor components in 2020**

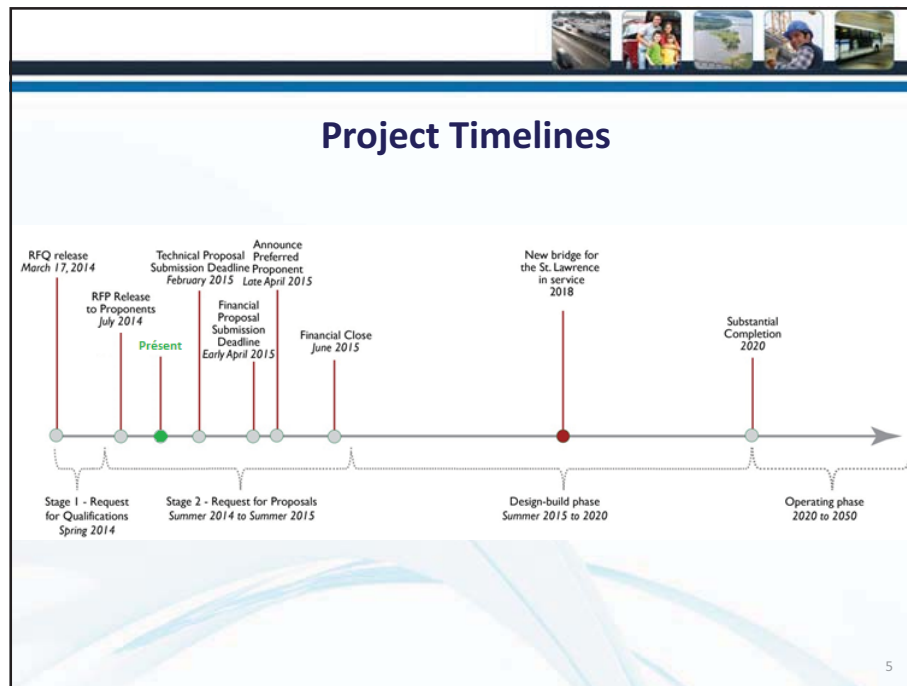
3

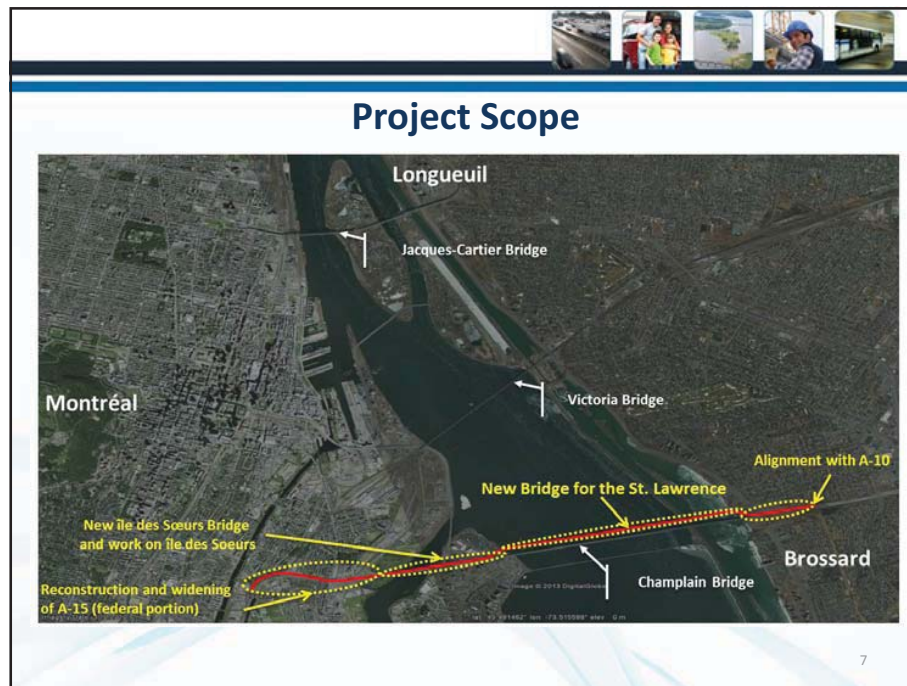


## Progress this year

- **During the last year, the Gouvernement of Canada has :**
  - Completed the Business Case for the project, which confirms the choice of a PPP procurement
  - Obtained governmental authorizations necessary to deliver the project
  - Drafted technical, architectural and environmental requirements in collaboration with our partners
  - Completed the Request for Qualifications, which led to the selection of three proponents
  - Launched the Request for Proposals which is underway
- **The Private Partner that will be chosen will be responsible for designing, building, financing, operating and maintaining the new bridge and corridor during 35 years**
  - The new bridge will have a service life of 125 years

4






**Elements not included in the scope**

- **The following elements will not be included in the Project Agreement (PPP)**
  - Demolition of the existing Champlain Bridge
  - Operation and maintenance of the ice control structure (Estacade)
  - Maintenance of the Clément Bridge and the Bonaventure Expressway
  - Operation, maintenance and demolition of the Île des Sœurs temporary causeway-bridge
    - JCCBI has completed the construction of the causeway-bridge between Île des Sœurs and the island of Montreal (October 2013 to September 2014)

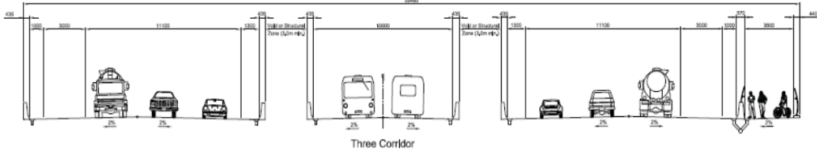
07/10/2014 14:55

© 2014 JCCBI. All rights reserved. The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Incorporated. JCCBI




## NBSL – Preferred Configuration

- **The preferred configuration consists of:**
  - Box girder for the approach spans, cable stayed over the St. Lawrence Seaway
  - Three decks: two decks with three lanes each for cars and trucks; middle deck for transit (able to accommodate buses or a light rail system)
  - Multi-use path next to one of the car decks



Three Corridor  
Scale 1:100

9



## Other important elements

### Public Transit

- The Government of Canada will provide the right-of-way for public transit within the project corridor
  - Québec will manage the public transit system
- The Québec government has requested a hybrid public transit corridor
  - The corridor reserved for public transit will be designed to accommodate buses and a light rail transit (LRT) system
  - During the construction of a future LRT, buses will be able to circulate on the shoulders of the vehicle decks

### Architectural Quality

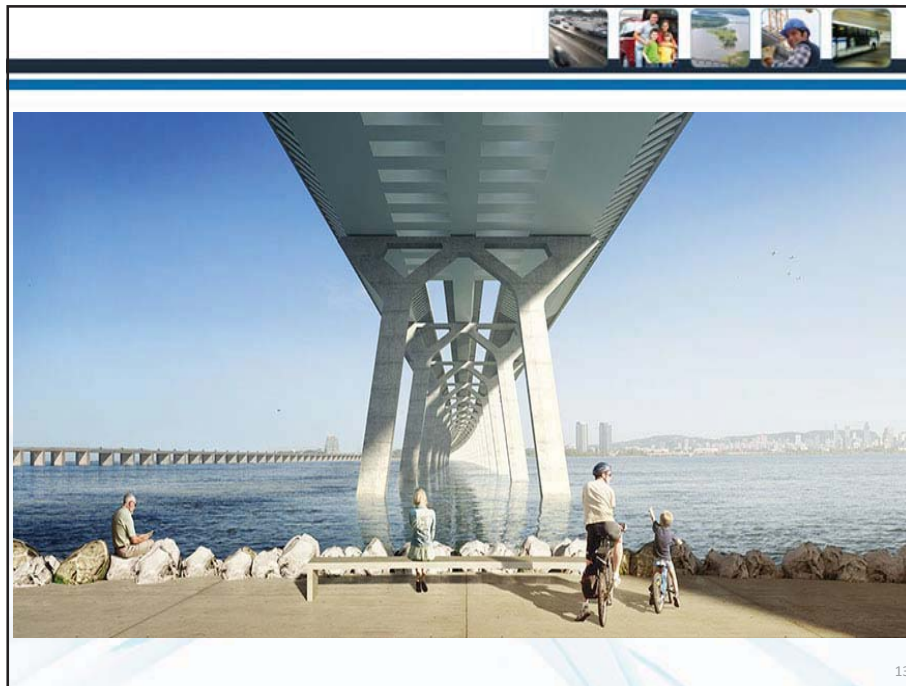
- A definition design is imposed to ensure/preserve the project's architectural quality
- The results of the work on architectural quality were presented by the Minister last June

10









### Procurement Process (PPP)

- **Three consortiums have been qualified following the Request for Qualifications (RFQ)**
  - Signature on the St. Lawrence Group
  - Saint-Laurent Alliance (SLA)
  - St. Lawrence New Bridge Partnership
- **The Request for Proposals (RFP) for the project was launched on July 18, 2014**
  - Submission deadline – Technical proposals: February 2015
  - Submission deadline – Financial proposals: April 2015
  - Announcement of the selection of preferred consortium: End of April 2015
- **An Early Works Agreement will allow for work to begin as of May 2015**

14



**For more information on the project, consult  
the section of Infrastructure Canada's  
website dedicated to the new bridge for the  
St. Lawrence**

**[www.infc.gc.ca/nbsl](http://www.infc.gc.ca/nbsl)**

15